

**No. 56867\***

---

**Fiji  
and  
Tuvalu**

**Agreement between the Government of Fiji and the Government of Tuvalu concerning their maritime boundaries (with map). Suva, 17 October 2014**

**Entry into force:** *17 October 2014 by signature, in accordance with article 7*

**Authentic text:** *English*

**Registration with the Secretariat of the United Nations:** *Fiji, 1 August 2021*

**Note:** *See also annex A, No. 56867.*

*\*No UNTS volume number has yet been determined for this record. The Text(s) reproduced below, if attached, are the authentic texts of the agreement /action attachment as submitted for registration and publication to the Secretariat. For ease of reference they were sequentially paginated. Translations, if attached, are not final and are provided for information only.*

---

**Fidji  
et  
Tuvalu**

**Accord entre le Gouvernement de Fidji et le Gouvernement de Tuvalu concernant leurs frontières maritimes (avec carte). Suva, 17 octobre 2014**

**Entrée en vigueur :** *17 octobre 2014 par signature, conformément à l'article 7*

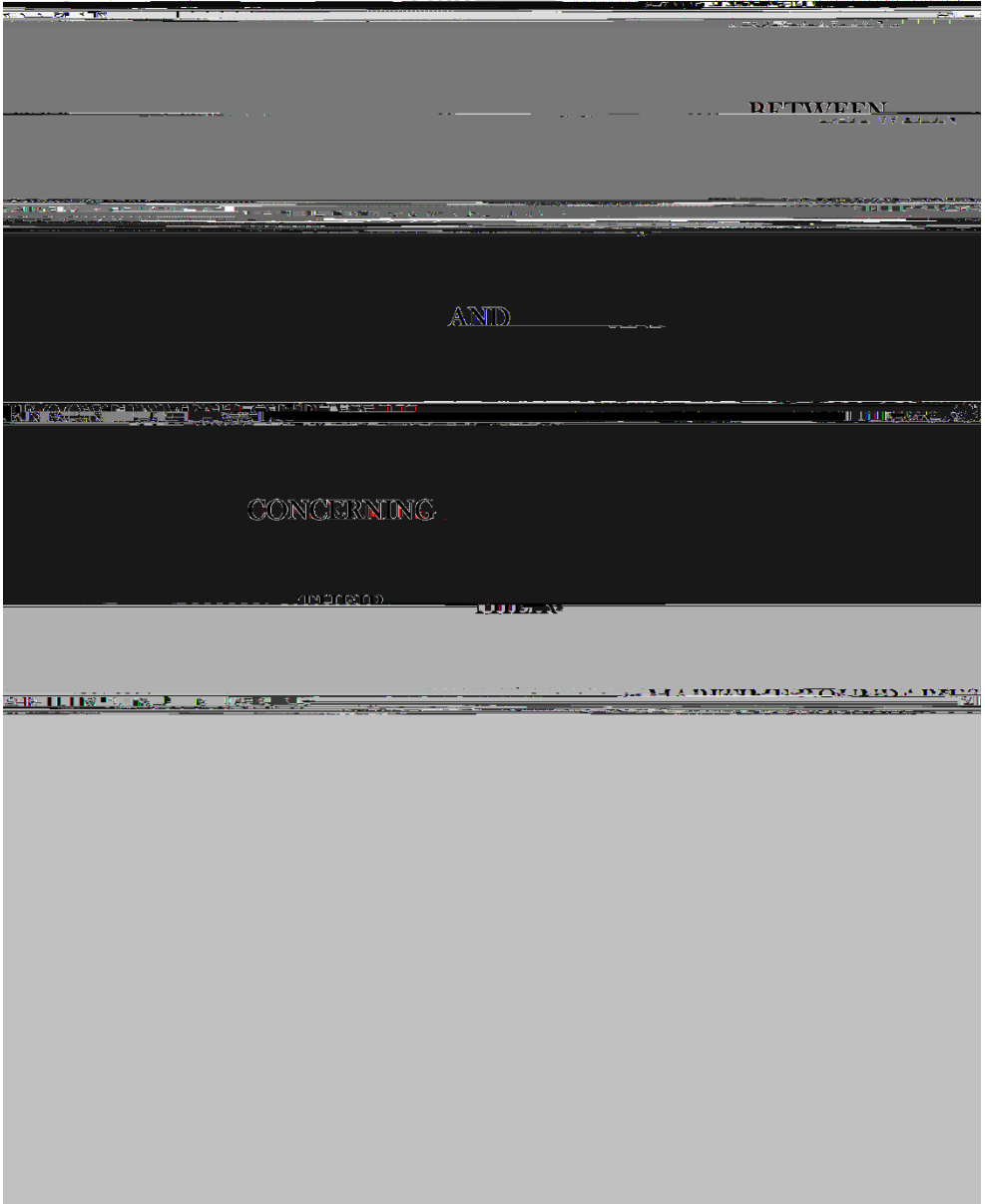
**Texte authentique :** *anglais*

**Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies :** *Fidji, 1<sup>er</sup> août 2021*

**Note :** *Voir aussi annexe A, No. 56867.*

*\*Aucun numéro de volume n'a encore été attribué à ce dossier. Les textes disponibles qui sont reproduits ci-dessous sont les textes originaux de l'accord ou de l'action tels que soumis pour enregistrement. Par souci de clarté, leurs pages ont été numérotées. Les traductions qui accompagnent ces textes ne sont pas définitives et sont fournies uniquement à titre d'information.*

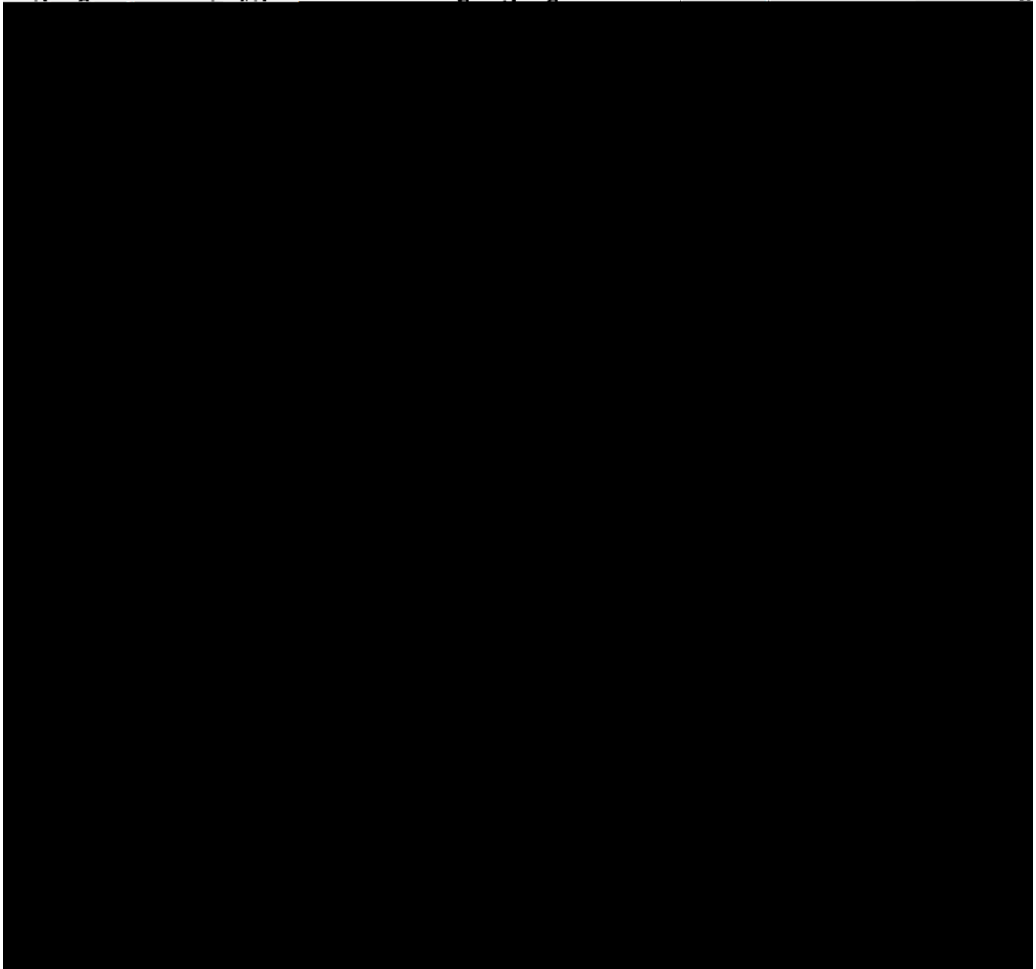
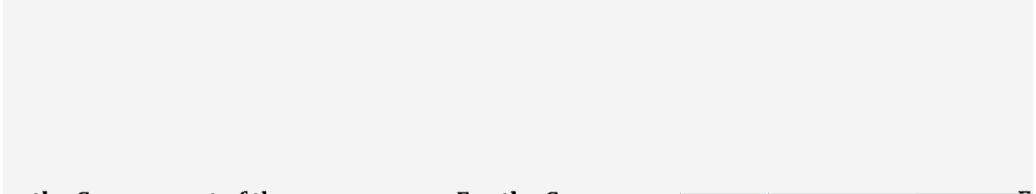
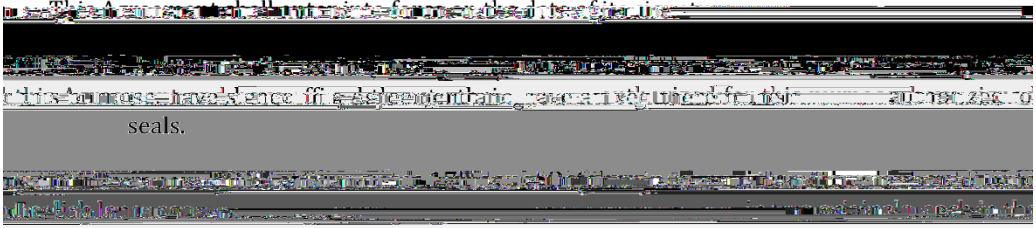
[ ENGLISH TEXT – TEXTE ANGLAIS ]











[TRANSLATION – TRADUCTION]

## ACCORD ENTRE LE GOUVERNEMENT DES FIDJI ET LE GOUVERNEMENT DES TUVALU RELATIF À LEURS FRONTIÈRES MARTITIMES

Les États souverains des Fidji et des Tuvalu

SOUHAITANT renforcer les liens d'amitié entre eux,

RECONNAISSANT la nécessité de délimiter de façon précise et équitable les zones maritimes dans lesquelles ils exercent chacun des droits souverains, et,

SE FONDANT sur les règles et principes du droit international applicable, tels qu'ils sont exprimés dans la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer du 10 décembre 1982, à laquelle tous deux sont parties, et en particulier dans les articles 74 et 83, aux termes desquels la délimitation de la zone économique exclusive entre États dont les côtes sont adjacentes ou se font face est effectuée par voie d'accord conformément au droit international tel qu'il est visé à l'Article 38 du Statut de la Cour internationale de Justice, afin d'aboutir à une solution équitable,

SONT CONVENUS DE CE QUI SUIT :

### *ARTICLE PREMIER. Frontières maritimes entre les Fidji et les Tuvalu*

1) La ligne de délimitation entre les zones économiques exclusives et les plateaux continentaux des Fidji et des Tuvalu se situe au large des îles Rotuma (Fidji) d'une part et de Niulakita, Nukulaelae, Funafuti, Nukufetau et Nui (Tuvalu) d'autre part, le long des géodésiques reliant les points ci-après, définis par leurs coordonnées, dans l'ordre indiqué ci-dessous.

2) Le tracé de la ligne de délimitation visée au paragraphe 1 du présent article est fondé sur le principe d'équidistance entre les Fidji et les Tuvalu,

3) Les coordonnées géographiques indiquées dans le présent Accord sont déterminées selon le système de référence géodésique WGS84 (Système géodésique mondial de 1984).

4) La ligne de délimitation tracée sur la carte figurant à l'annexe du présent Accord n'est tracée qu'à titre d'illustration.

<i>Identifiant du point</i>	<i>Latitude (WGS 84)</i>	<i>Longitude (WGS 84)</i>
FJ_TV MB 1	9° 47' 0.56" S	174° 54' 48.69" E
FJ_TV MB 2	9° 47' 4.60" S	174° 56' 37.67" E
FJ_TV MB 3	9° 47' 9.01" S	174° 58' 26.24" E
FJ_TV MB 4	9° 48' 40.98" S	175° 38' 48.82" E
FJ_TV MB 5	9° 49' 9.00" S	175° 51' 27.72" E
FJ_TV MB 6	9° 49' 11.87" S	175° 52' 53.41" E
FJ_TV MB 7	9° 49' 27.34" S	176° 0' 34.16" E
FJ_TV MB 8	9° 49' 33.79" S	176° 3' 46.63" E
FJ_TV MB 9	9° 49' 54.44" S	176° 14' 9.46" E
FJ_TV MB 10	9° 56' 7.46" S	176° 35' 9.93" E

---

<i>Identifiant du point</i>	<i>Latitude (WGS 84)</i>	<i>Longitude (WGS 84)</i>
FJ_TV MB 11	10° 2' 48.76" S	176° 57' 50.08" E
FJ_TV MB 12	10° 6' 42.36" S	177° 11' 6.89" E
FJ_TV MB 13	10° 17' 53.03" S	177° 18' 48.12" E
FJ_TV MB 14	10° 42' 26.68" S	177° 36' 51.54" E
FJ_TV MB 15	10° 58' 21.85" S	177° 48' 35.43" E
FJ_TV MB 16	11° 2' 2.90" S	177° 51' 18.50" E
FJ_TV MB 17	11° 17' 58.90" S	178° 3' 4.52" E
FJ_TV MB 18	11° 25' 19.89" S	178° 8' 30.81" E
FJ_TV MB 19	11° 32' 18.07" S	178° 13' 40.49" E
FJ_TV MB 20	11° 38' 39.35" S	178° 18' 27.76" E
FJ_TV MB 21	11° 45' 52.21" S	178° 23' 54.23" E
FJ_TV MB 22	11° 47' 48.11" S	178° 25' 21.78" E
FJ_TV MB 23	11° 50' 15.58" S	178° 27' 13.39" E
FJ_TV MB 24	11° 52' 19.35" S	178° 28' 47.64" E
FJ_TV MB 25	11° 56' 35.94" S	178° 32' 3.05" E
FJ_TV MB 26	12° 4' 30.60" S	178° 38' 4.69" E
FJ_TV MB 27	12° 11' 6.84" S	178° 43' 6.09" E
FJ_TV MB 28	12° 11' 57.42" S	178° 43' 44.58" E
FJ_TV MB 29	12° 19' 15.46" S	178° 49' 21.96" E
FJ_TV MB 30	12° 56' 7.47" S	179° 17' 51.29" E
FJ_TV MB 31	13° 14' 26.34" S	179° 32' 4.37" E



